联合国 TD

联合国
贸易和发展会议

Distr.
LIMITED

TD/B/51/L.5
13 October 2004
CHINESE
Original: ENGLISH

贸易和发展理事会
第五十一届会议
2004 年 10 月 4 日至 15 日，日内瓦
议程项目 3

从贸易和发展角度看相互依存关系和全球经济问题：政策的一致性、发展战略和融入世界经济

主席的摘要

1. 辩论中提到了世界经济当前的走势和前景，特别是发展中国家的处境。各代表团指出了当前复苏对于整个发展中世界的良性影响，例如初级商品需求有所加大就具有这种影响，但对于复苏不平衡，最不发达国家和撒哈拉以南非洲国家的人均收入增长仍然极低，各代表团表示了关切，这种情况加重了对于这些国家实现国际发展目标的能力的怀疑。

2. 在初级商品价格动态和国际金融市场准入方面，其他一些发展中国家也仍然十分脆弱。人们不应当因为这些国家经济局势最近有所改善而忽略许多国家仍有待于解决众多的结构问题这样一个事实，如失业、收入分配不均、外债和投资水平低。

3. 对于世界经济当前的增长格局的可持续性，尤其是对于美国进一步扩张的依赖，许多代表团表示怀疑，但亚洲的近期发展动态有可能帮助在某种程度上纠正这一不平衡。石油价格上涨和汇率不稳也使人有理由对于短期增长前景保持审慎态

度。如果石油价格局势不能很快扭转，进口石油的发展中国家特别是最不发达国家就会面临更多困难，有可能需要援助。

4. 虽然相互依存的加强有可能给全球经济带来好处，但美国和亚洲同时发生的经济减速，如果不能通过其他主要经济中心的增长加以弥补，就会严重威胁全球增长。世界石油市场的近期动态，就是一国行动或事件有可能在高度相互依存的世界经济中产生负面反响的一个例证。这还说明，石油价格的波动与其他初级商品价格波动一样，也有可能对出口国产生负面影响。

5. 由全球化引起的经济和社会变革仍然是许多发展中国家面临的一个重大挑战，这些国家并不总是有能力应付这些变革的后果。其中许多国家仍然面临着大量棘手问题，包括贫困、资金短缺、债务负担沉重，甚至在某些情况下出现了资金净流出。贸易条件的恶化、金融风险加大以及技术开发水平低也被看作是主要的障碍。

6. 改善国内治理对于纠正这种局面至关重要，但当前的一套全球规则有可能减少发展中国家有效驾御自由化和一体化进程的可用办法。

7. 发展中世界各地的持续增长符合所有国家的相互利益。在长期当中，较先进经济体的经济增长和贸易机会也依赖于较贫困国家产业能力和市场的扩张。可能需要在国际一级探索新的方法，确保低收入国家，特别是撒哈拉以南非洲的这些国家及其人口的所有群体都能够从国际贸易扩张、发达世界和发展中世界其他部分的更高速增长及较一般而言从全球化中获得更多益处。

8. 需要采用多种多边以及国内政策解决办法确保使贸易环境真正支持高速发展。对于旨在便利发展融资、支持对发展中国家的技术和资金支助以及为发展中国家按照自己的国情进行切实有效的经济改革而改善国际经济环境的发展政策，国际社会应当进一步加强协调。

9. 应对当前发展挑战的一种综合办法应当以人民为中心，尊重国家一级适足经济政策空间的需要，包含以包容性和透明的国际经济决策结构对全球化实行良好治理。其目标应当是改善知识和技术的准入，加强企业包括跨国公司的社会责任，确保充分和创新的发展融资。关于后一个问题，最近提出的为发展中国家特别是最不发达国家和非洲国家进一步减免债务，并进一步努力提高援助的数量、质量和时效的提案值得欢迎。

10. 不仅对于发展合作和努力实现人类发展目标，而且对于同贫困、恐怖主义和腐败进行斗争，共同责任感被认为是至关重要的。在一个相互依存的世界当中，这能够大为增强全球安全。

11. 辩论的另一个主题是“政策的一致性、发展战略和融入世界经济”。《2004年贸易和发展报告》当中的分析工作和就“汇率对贸易的影响及给国际贸易和金融体系带来的问题”这一专题与一些专家开展的小组讨论都丰富了这一辩论。

12. 许多代表团同意认为，如果没有对于国际经济关系的一种一致立场，毫无限制的资本流动通过对于汇率造成的冲击就有可能破坏发展中国家公司的国际竞争力和生产性投资，对于这些国家的贸易和增长前景产生严重影响。

13. 改进体制一致性以支持发展的呼声，是早在建立战后国际经济体系之时就有的呼声。在当今这个相互依存的世界中，所有国家都必须更多地考虑到自身行为对其他国家可能产生的影响。主要经济体在这方面具有特殊责任，因为它们的政策对全球经济体系及其稳定产生着影响。

14. 对于发展中国家来说，必须制定国家一级的多种政策为私人投资和企业承担风险改善环境，但是，进一步对贸易和国际金融流动开放只有在具有一致性的国际经济体系当中才有可能帮助发展中国家建立起外部资金、国内投资和出口之间的良性循环。

15. 加强贸易、投资、金融和技术等领域各种国际进程和谈判之间，以及不同的国家发展战略之间的连贯一致性，也能够为实现国际发展目标的努力作出贡献。

16. 人们给予厚望的是，为了完成多哈工作计划而发展的谈判将能带来一个公平的多边贸易体系，加强国际经济和贸易合作，为持续发展创造条件，包括为货物和服务贸易及所有市场的无扭曲准入制定出公平合理的规则。对发达国家的要求是，正视其经济结构改革的必要性和摈弃保护主义。

17. 宏观经济因素可能会对发展中国家公司的竞争力产生影响。利率这一国内投资的关键要素以及汇率这一贸易业绩的关键要素尤其属于这种情况。在这方面有些代表团警告说，即使某些较先进的发展中国家利用自己的政策空间刻意将其汇率保持在低水平上，也不能建议所有发展中国家尤其是最不发达国家以这种方式使用政策空间。

18. 已经可以清楚地看到，货币急剧降值这种危机状况之下的典型作法并不可能带来国内企业所想要的成本竞争力提升，甚至有可能会导致保护主义和竞争性降值的压力，从而给全球经济带来风险。因此，在区域和全球层次谋求办法减少货币波动可能是有用的。

19. 在非正式会议上，专门小组的成员认为，实际汇率波动的影响在发展中国家普遍远大于发达国家，并且确认，难以在国家一级处理汇率波动问题。但必须承认，在区域一体化协定的范围当中货币定值过高的影响有可能尤其严重。对于发展中世界的大部分融入区域货币一体化安排的可能性，也存在着一些保留意见，因为这样做需要资源，需要有将这类安排用于稳定区域汇率的意愿。

20. 一些代表团提出，为了发展而在治理全球化的过程中保持政策一致性，还要求发展中国家更广泛和更有力地参与国际经济决策和准则的制定。

21. 石油市场的当前局势也可以从一致性的角度看待，因为这可能要求生产国和消费国更密切地开展合作以稳定价格，而这种合作却由于可能要在其他初级商品市场上对付价格波动而变得不受欢迎。有些方面建议，应当考虑建立国际机制确保初级商品价格的更大稳定。

22. 《2004 年贸发报告》被看作是在贸易与决定贸易业绩的货币和金融要素之间的互动提供了有用的数据、分析和见解。但是，《贸发报告》和专门小组的讨论都没有回答的问题是，“更好的国际金融架构”究竟是什么，如何才能加以实现。关于新的多边汇率安排的主张需要有一种更坚实的构想基础，而由于一些原因，这种安排可能难以落实。同样不清楚的是，这种安排是否能够真正改进现有的汇率制度。

23. 关于如何能够利用《关贸总协定》收支平衡条款解决与金融流动不稳定联系在一起的多种问题的评估，可能值得进一步注意，尽管这一条款有严格的条件限制，使得发展中国家难以援引。

24. 同样变得清晰可见的是，需要采用一种集体办法促成国际贸易、货币和金融体系之间的一致性。在与国际政策一致性有关的问题上，虽然世贸组织和布雷顿森林机构是主要角色，但贸发会议由于地位独特，担负的任务是综合全面地处理发展的所有经济、商业和社会方面，因此，也能够对于如何实现更强的一致性这一辩论作出贡献。

25. 但是，贸发会议不应当仅限于研究世界上某些地方和在某些时候取得成功的战略，而且还应当研究当前的其他假设情况，包括国际社会可能采取的协调行动。贸发会议应当继续加大分析工作的锐度，扩展技术援助方案，帮助发展中国家应对贸易自由化和全球化带来的多重挑战。

-- -- -- -- --